Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 54 (1936)

Heft: 296

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 17. Dezember
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 17 décembre
1936

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 296

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 296

Abonnement 1937

Die Abonnenten des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» werden gebeten, das Abonnement **bei den Postämtern vor Ende Dezember 1936** erneuern zu lassen; dadurch kann ein Unterbruch der Lieferung vermieden werden.

Administration.

Réabonnement pour l'année 1937

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce» les abonnés sont priés de renouveler leur abonnement auprès des **bureaux de poste avant la fin du mois de décembre 1936.**

L'Administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/November 1936. — Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/novembre 1936.
Uhren mit Taschenuhrwerken der Nrn. 936 und 936bis des Zolltarifs. — Montres avec mouvements de montres de poche des nos 936 et 936bis du tarif douanier.
Italien: Zölle.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Bereinigungsverfahren.

Die auf den nachgenannten Liegenschaften, in der Gemeinde Vitznau, haftenden Grundpfandrechte werden hiermit als vermisst aufgerufen:

1. Auf der Liegenschaft Elisenruh des Erhard Hug, Vitznau:
   a) Gült, Fr. 2000.—, angegangen 1. März 1903,
   b) » » 2000.—, » 2. März 1903,
   c) » » 2000.—, » 3. März 1903,
   d) » » 2000.—, » 4. März 1903;
2. Auf der Liegenschaft Obersehwanden des Josef Zimmermann, Vitznau. Gült, Fr. 476.19, angegangen 15. August 1819.

Gemäss Art. 870 Z. G. B. werden die Inhaber der genannten Titel aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 481³)

Kriens, den 16. Dezember 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. Thürig.

Es wird vermisst: Versicherungsbrief, d. d. Jona, 7. Mai 1878, Pfandprotokoll Bd. F, Nr. 510, Seite 302 von Fr. 2770; ursprünglicher Gläubiger: Jak. Jos. Zuppiger, Maurermeister, Jona; zuletzt eingetragener: August Pfenninger, Metzger, Stäfa; ursprünglicher Schuldner: Kaspar Isler, Schmied, in Kempraten, Jona. Vermutlich ist der Titel vom spätern, nunmehr verstorbenen Schuldner: Jakob Röthlisberger, Kempraten, auf 1921 oder 1922 abbezahlt worden.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bis zum 31. Dezember 1937 beim unterzeichneten Amte vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 476¹)

Sehmerikon, den 13. Dezember 1936.

Bezirksgerichtspräsidium vom Seebezirk.

Par ordonnance du 14 décembre 1936, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et en cas d'insuccès d'annuler les trois obligations Etat de Fribourg 1903, 3 %, nos 51222, 51223 et 51224, de 500 fr. chacune, au porteur, coupons non compris.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au Greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 477²)

Fribourg, le 14 décembre 1936.

Le président:
X. Neuhaus.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Mantel zur Aktie Nr. 7425 zu Fr. 500.— der Bank in Zug ist mit Beschluss vom 15. Dezember 1936 kraftlos erklärt worden. (W 480)

Zug, den 15. Dezember 1936.

Auftrags des Kantonsgerichtes:
Die Gerichtskanzlei.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1936. 14. Dezember. Unter der Firma **Maxim-Film A.-G.,** hat sich, mit Sitz in Zürich am 8. Dezember 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb des Cinema-Theaters Langstrasse 83, in Zürich 4, eventuell auch von weitern Theatern, sowie der An- und Verkauf von Original-Filmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte abschliessen, die mit vorgenanntem Hauptzweck im Zusammenhang stehen oder für diesen förderlich sein können. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3000; es zerfällt in 30 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Arnold Merz, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Langstrasse 83, Zürich 4.

Börsenkommissionsgeschäfte usw. — 14. Dezember. Die Kommanditgesellschaft «Hugo Kahn & Co.», in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1935, Seite 1281), Börsenkommissionsgeschäft, Handel in unkotierten Werten, Ausführung von Warenaufträgen an ausländische Börsen, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hugo Kahn, Kommanditärin: «Treuhand- & Organisations-A.-G.», in Zürich, hat sich aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hugo Kahn, von Basel und Zürich, in Zürich ernannt, welcher allein für die **Hugo Kahn & Co. in Liquidation,** rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die von der «Hugo Kahn & Co.» seit 1. Oktober 1936 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der «Hugo Kahn & Co. Aktiengesellschaft», mit Sitz in Zürich. Die Prokuren von Edouard Adam und Walter Widemann werden gelöscht.

Unter der Firma **Hugo Kahn & Co. Aktiengesellschaft,** hat sich, mit Sitz in Zürich am 10. Dezember 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Weiterführung der bisher von der Kommanditgesellschaft «Hugo Kahn & Co.», in Zürich 1, betriebenen Börsenagentur, d. h. der Betrieb eines Börsen-Kommissionsgeschäftes, Handel in unkotierten Wertpapieren, kommissionsweise Ausführung von Warenaufträgen an ausländische Börsen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000; es zerfällt in 100 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Hugo Kahn & Co.», in Zürich 1, gemäss Vertrag vom 30. September 1936 das gesamte Bureaux-Inventar laut Verzeichnis vom nämlichen Tage zum Gesamtpreise von Fr. 15,000 gegen Uebergabe von 15 voll liberierten Gesellschaftsaktien an den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hugo Kahn. Die von der Kommanditgesellschaft «Hugo Kahn & Co.» seit 1. Oktober 1936 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Hugo Kahn, Kaufmann, von Basel und Zürich, in Zürich, Präsident, und Michel A. Willard, Kaufmann, von und in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Kollektivprokura ist erteilt an Edouard Adam, von Neuenburg, und an Walter Widemann, von Untereggen (St. Gallen), beide in Zürich. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 19, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

14. Dezember. Unter der Firma **Verband Schweizerischer Orientteppichhändler (Syndicat des Commerçants Suisses en Tapis d'Orient),** hat sich, mit Sitz in Zürich am 15. April 1936 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt den Zusammenschluss von Schweizerischen Orientteppich-Händlern zur Förderung der beruflichen und wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder; zur Vertretung gegenüber Behörden und zur Stellungnahme zu gesetzgeberischen Erlassen, welche den Orientteppichhandel berühren. Der Verband stellt sich Behörden und Gerichten zur Abgabe von Gutachten und zur Bezeichnung von Experten zur Verfügung. Mitglied kann jede handlungsfähige physische Person und jede Firma, sowie jede juristische Person werden, die in Ehren und Rechten steht, sich gewerbsmässig und öffentlich in der Hauptsache mit dem Orientteppichhandel beschäftigt und als Firma im Handelsregister eingetragen ist. Ueber die Aufnahme beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand,

im Rekursfall die Hauptversammlung. Die Höhe des von den Mitgliedern zu leistenden Jahresbeitrages bestimmt jeweils die Hauptversammlung. Der Austritt kann auf mindestens vierwöchentliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres (15.April) erfolgen, nach vollständiger Regelung aller finanziellen Verpflichtungen gegenüber dem Verband. Austrittserklärungen sind durch eingeschriebenen Brief in das Domizil des Präsidenten zu Handen des Vorstandes zu richten. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss gemäss Beschluss der Hauptversammlung. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 OR. massgebend. Ein direkter Gewinn für die Mitglieder wird nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung und der Vorstand von 3—5 Mitgliedern, die alle schweizerischer Nationalität sein müssen. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier je zu zweien kollektiv die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus Paul Mariacher, Kaufmann, von Rorschacherberg, in Zürich, Präsident; Otto Robert Brändli-Liechti, Kaufmann, von Zürich, in Küsnacht bei Zürich, Aktuar, und Fritz Raaflaub, Kaufmann, von Saanen, in Basel, Kassier. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 7, in Zürich 1 (bei P. Mariacher).

Elektrische Unternehmungen. — 14. Dezember. Die Zweigniederlassung Zürich der bisherigen Kommanditgesellschaft **O. Bürgi & Cie.**, mit Hauptsitz in Lausanne. Elektrische Unternehmungen usw. (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1935, Seite 836), wird infolge Umwandlung des ganzen Unternehmens in eine Aktiengesellschaft nach erfolgter Löschung der Firma am Hauptsitz von Amtes wegen gestrichen.

Die seit 22. September 1936 im Handelsregister von Lausanne eingetragene Firma **O. Bürgi & Cie., société anonyme**, mit Sitz in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 226 vom 26. September 1936, Seite 2287), hat in Zürich unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten sind am 9. September 1936 festgelegt worden; sie sind auch massgebend für die Zweigniederlassung Zürich. Die Dauer der Gesellschaft ist nicht beschränkt. Ihr Zweck ist die Uebernahme in Aktiven und Passiven und Weiterführung des Geschäftes der bisherigen Kommanditgesellschaft «O. Bürgi & Cie.» d. h. Elektrische Unternehmungen, Uebernahme von Vertretungen aller Art, sowie Besorgung aller mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an Oscar Bürgi, Ingenieur, von Grossaffoltern (Bern), in Zürich, Präsident, und Karl Schenkel, Techniker, von Diemerswil (Bern), in Lausanne. Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 7, in Zürich 6.

14. Dezember. **Anstaltsverein Schlössli**, in Oetwil a. S. (S. H. A. B. Nr. 83 vom 13. April 1931, Seite 786). Eugen Reichart ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Leiter der Anstalt und Vorstandsmitglied Albert Hinderer führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Nähmaschinen, technische Neuheiten. — 14. Dezember. Die Firma **Oscar Zellweger jun.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 165 vom 17. Juli 1936, Seite 1737), Handel in Nähmaschinen, Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten, verzeigt als Geschäftsdomizil Mürtschenstrasse 39, in Zürich 9 (Altstetten).

Zimmerei. — 14. Dezember. Die Firma **Adolf Rünzi**, in Zürich 9 (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 447), Zimmerei, verzeigt als nunmehriges Geschäftsdomizil Dachslernstrasse 65, in Zürich 9 (Altstetten).

Elektrische Apparate usw. — 14. Dezember. **Pulso A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1935, Seite 3170). Die Unterschrift von Walter Weidmann ist erloschen.

Architekturbureau, Baugeschäft. — 14. Dezember. Inhaber der Firma **Hans Dällenbach**, in Zürich 1, ist Hans Dällenbach, von Signau (Bern), in Zürich 1. Architekturbureau und Baugeschäft. Mühlegasse 27.

Drogerie. — 14. Dezember. Inhaber der Firma **Paul Jeanrenaud**, in Wald, ist Paul Jeanrenaud, von Môtiers (Neuenburg), in Wald. Drogerie. Bahnhofstrasse.

Zigarren, Tabak, Vertretungen. — 14. Dezember. Die Firma **Jakob Briner**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910), Zigarren und Tabak, Vertretungen, Import und Export, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Baumwollspinnerei. — 14. Dezember. Die Firma **Ernst Keller**, in Gibswil-Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2414), Baumwollspinnerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Restaurant. — 14. Dezember. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 3. Dezember 1936:

Inhaber der Firma **Giuseppe Gallian**, in Dübendorf, ist Giuseppe Gallian, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf. Restaurationsbetrieb. Wangenstrasse 59, z. Flugfeld.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Holzbearbeitungsmaschinen. — 1936. 15. Dezember. Die Einzelfirma **Fritz Köhli**, Fabrikation und Verkauf von Holzbearbeitungsmaschinen, in Kallnach (S. H. A. B. Nr. 242 vom 9. Oktober 1919, Seite 1779), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau Bern

Vermittlungen, Vertretungen. — 14. Dezember. Der Inhaber der Firma **Lucien Merminod**, Geschäfts- und Kreditvermittlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 101 vom 1. Mai 1936, Seite 1062), ergänzt die Geschäftsnatur durch: Vertretungen in technischen Neuheiten.

15. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Compagnie Commerciale de Matières Premières S. A.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1935, Seite 3057), hat zum Einzelprokuristen ernannt: Luigi Luzzato, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Sodann verzeigt die Gesellschaft als neues Geschäftslokal: Marktgasse 24 (in eigenen Bureaux).

15. Dezember. **Brauerei zum Gurten A. G. (Brasserie du Gurten S. A.)**, mit Sitz in Wabern, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 249 vom 23. Oktober 1936, Seite 2502). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 18. November 1936 Kollektivprokura erteilt an Werner Baumann, von Stilli (Aargau), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die bisherige Kollektivprokura des Silver Pfaff ist erloschen.

15. Dezember. Als weiteres Vorstandsmitglied der **Hypothekarbürgschaftsgenossenschaft des Verbandes der Haus- & Grundeigentümer von Bern & Umgebung**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1933, Seite 3), wurde in der Generalversammlung vom 16. Juni 1933 gewählt Walter Hodler, von Gurzelen, Architekt, in Bern. Derselbe ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Interlaken

11. Dezember. Die **Neue Kammgarnspinnerei Interlaken A. G. (Nouvelle filature de laine peignée Interlaken S. A.) (New Interlaken worsted mills Ltd.)**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 173 vom 28. Juli 1930, Seite 1595), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1936 ihre Statuten revidiert und gegenüber den publizierten Tatsachen folgende Aenderungen getroffen: Das Aktienkapital von bisher Fr. 2,000,000 wird durch Reduktion des Nominalwertes der Aktien um 30 % herabgesetzt um Fr. 600,000 und beträgt künftighin Fr. 1,400,000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 700.

Bureau Niedau

Geflügelzucht usw. — 10. Dezember. Die Firma **Werner Stiefel**, Geflügelzucht, Handel mit Geflügel und Geflügelfutter, mit Sitz in Bellmund (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3231), wird infolge Verzichts des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

Radioapparate usw. — 11. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Ernst Liechti**, in Studen bei Brügg, ist Ernst Liechti-Reber, von Landiswil, Ingenieur, in Studen. Vertrieb von Radioapparaten und elektrischen Bestandteilen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Lingerie, Broderie usw. — 1936. 12. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Lehmann-Weitl & Co.**, Lingerie, Broderie, Tapisserie, Trikotagen und Herrenartikel, mit Hauptsitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1934, Seite 1211), hat den Sitz nach Pontresina verlegt (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1936, Seite 2890). Die Firma ist daher in Luzern erloschen.

12. Dezember. Der Verein unter der Bezeichnung **Schützenverein Buttisholz**, mit Sitz in Buttisholz (S. H. A. B. Nr. 271 vom 20. November 1931, Seite 2470), hat beschlossen, sich gemäss Art. 52, Abs. 2, und 60 ff. Z. G. B. im Handelsregister streichen zu lassen. Er besteht ohne Eintrag unverändert weiter.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Schuhfabrikation. — 1936. 14. Dezember. Das Kantonsgericht des Kantons Schaffhausen hat durch Urteil vom 21. November 1936 den von der «Henke & Co. Aktiengesellschaft», Schuhfabrikation, in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1936, Seite 1724), am 8. September 1936 mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach diese ihren Gläubigern ihre gesamten Aktiven zu Eigentum abtritt, bestätigt. Die Gesellschaft löst sich demzufolge auf und tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde ernannt Reinhard Bendel, Kaufmann, von und wohnhaft in Schaffhausen, welcher für die **Henke & Co. Aktiengesellschaft in Liq.** die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die Unterschriften der Mitglieder des Verwaltungsrates Gustav Rheinberger und Hans Kiefer-Henke, sowie die Prokuren von Albert Kiefer und Konrad Vetterli sind erloschen.

Wirtschaft, Bäckerei, Spezereien. — 14. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gottfried Lanz's Erben**, Wirtschaft, Bäckerei und Spezereihandlung, in Wilchingen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1934, Seite 1846), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gottfried Lanz».

Inhaber der Firma **Gottfried Lanz**, in Wilchingen, ist Gottfried Lanz, von Huttwil (Bern), in Wilchingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gottfried Lanz's Erben». Wirtschaft, Bäckerei-Konditorei und Spezereihandlung zur Blume.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1936. 12. Dezember. Unter der Firma **Agrar, Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen A.-G. (Agrar, fabrique de machines agricoles S. A.)**, besteht auf Grund der Statuten vom 12. November/3. Dezember 1936 mit Sitz in Wil und auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Fabrikation und Handel von Maschinen, Maschinenbestandteilen und Geräten aller Art, insbesondere von landwirtschaftlichen Maschinen. Die Gesellschaft kann auch andere Fabrikate herstellen und Handelsgeschäfte aller Art betreiben, sowie an Unternehmungen jeglicher Art sich beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt von Martin Neidhart, Kaufmann, in Wil, gemäss Kaufvertrag und Inventarverzeichnis vom 12. November 1936 verschiedene Materialien, Fabrikate und Patente betr. die Erstellung landwirtschaftlicher Maschinen zum Kaufpreis von Franken 40,000, welcher bar regliert wird. Das Gesellschaftskapital beträgt Franken 150,000; eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—7 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an Dr. Adolf Gutzwiler, Ingenieur, von Therwil, in Wallisellen, Präsident und Robert Leutenegger, Bankdirektor, von Sirnach, in Wil. Der Präsident zeichnet einzeln; das zweite Mitglied des Verwaltungsrates zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura ist erteilt an Martin Neidhart, von Ramsen (Schaffhausen), in Wil und Johann Hinder, von und in Wilen (Thurgau) bei Wil. Geschäftslokal: in der Matt.

Mechanische Näherei. — 12. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau Anna Schawalder-Beerli**, in Rheineck, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Anna Schawalder-Beerli, von Diepoldsau, in Rheineck. Mechanische Näherei; im Weiher.

12. Dezember. Die Firma **Hans Welti-Egli, Seidenhaus**, Fabrikation und Handel von Naturseidenstoffen, Schutzmarke «Swita», in Weesen (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1933, Seite 1548), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau Welti-Egli, Seidenhaus**, in Weesen, ist Wwe. Aloisia Welti-Egli, von Adliswil (Zürich), in Weesen. Stoffe aller Art und Merceriewaren; Bahnhofstrasse.

Tapeten, Einrahmungs- und Tapezierergeschäft. — 12. Dezember. Die Firma **Albert Elgenmann**, Spezialgeschäft in Tapeten, Einrahmungs- und Tapezierergeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 16. Februar 1907, Seite 267), erteilt Einzelprokura an Hans Traugott Horber, von Jonschwil, in Zürich.

12. Dezember. **Viehzuchtgenossenschaft Krinau und Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Krinau (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1930, Seite 254). Der bisherige Aktuar Jakob Mettler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Wilhelm Bühler, Landwirt, von Mogelsberg, in Krinau. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

12. Dezember. **Milchgenossenschaft Sargans**, Genossenschaft, mit Sitz in Sargans (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1933, Seite 2547). Karl Peter, Präsident und Emanuel Anrig sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Anton Broder und Karl Peter jun.; beide Landwirte, von und in Sargans. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Franz Broder, Landwirt, von und in Sargans. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Berufskleider. — 12. Dezember. **August Baumeler**, Vertrieb von Berufskleidern, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1936, Seite 112). Das Geschäftslokal befindet sich: Domänenstrasse 6.

12. Dezember. **Christliche Buchhandlung Philadelphia**, Genossenschaft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1936, Seite 615). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Vadianstrasse 5.

Kochapparate, Oefen usw. — 12. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Müller & Müller**, Fabrikation und Vertrieb von Kochapparaten, Zimmeröfen, Kerzen, in Oberschan-Wartau (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1936, Seite 1082), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Rostschutzfarben, Imprägnierungen. — 12. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Oxro A.-G.**, Rostschutzfarben, Imprägnierungen, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1936, Seite 304), ist infolge Konkurses erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1936. 9. Dezember. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Wallbach** hat sich, mit Sitz in Wallbach, auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 1. Dezember 1936. Die Genossenschaft bezweckt unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die nachhaltige Förderung der Rindviehzucht in ihrem Kreise. Bei der Gründung wird die Mitgliedschaft durch Anerkennung und Unterzeichnung der Statuten erworben. Ueber spätere Aufnahmen beschliesst die Genossenschaftsversammlung. Neueintretende haben ebenfalls die Statuten zu unterzeichnen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, kann jedes Mitglied austreten. Der Austritt ist aber nur auf Ende des Rechnungsjahres möglich und muss drei Monate vorher beim Vorstand schriftlich verlangt werden. Austretende Mitglieder erhalten ihre Anteilscheine drei Jahre nach der Kündigung ausbezahlt. Ein weiterer Vermögensanspruch steht solchen Mitgliedern nicht zu. Die Mitgliedschaft eines verstorbenen Mitgliedes geht auf den oder die Uebernehmer über, wenn diese es verlangen und wenn sie die Statuten unterzeichnen. Ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Vermögen der Genossenschaft. Jedes Mitglied muss pro Zuchttier einen Anteilschein von Fr. 10 zeichnen und einbezahlen. Massgebend ist der Bestand am 31. Dezember. Die Anteilscheine lauten auf den Namen; sie sind nicht übertragbar. Jeder Genossenschafter hat das Recht, auf je einen bei der Gründung bezahlten Anteilschein der Gnossenschaft jederzeit ein Muttertier zuzuführen. Die Generalversammlung ist berechtigt, für neu eintretende Mitglieder eine mässige Eintrittsgebühr festzusetzen. Die Festsetzung der Gebühren, Sprunggelder und allfälliger Jahresbeiträge ist Sache der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; eine persönliche Haftpflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschaftsversammlung (Hauptversammlung); b) der Vorstand; c) die Expertenkommission (Schaukommission); d) die Revisoren. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident oder Aktuar je zu zweien kollektiv. Der Vorstand ist wie folgt bestellt. Präsident ist Marx Probst; Vizepräsident: Arnold Frommherz; Aktuar: August Kim, diese alle von Wallbach; Kassier: Robert Binggeli, von Wahlern (Bern); Beisitzer: Ernst Obrist, von Wallbach; alle sind Landwirte und wohnhaft in Wallbach.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

Hôtel. — 1936. 14 décembre. La raison **Arthur Viquerat**, exploitation de l'Hôtel des Horizons Bleus, au Signal de Bougy, rière Bougy (F. o. s. du c. du 26 juin 1929, nº 146), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Auberge. — 14 décembre. La raison **Fritz Peter**, à Saubraz, exploitation de l'Auberge communale de Saubraz (F. o. s. du c. nº 29 du 4 février 1933), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Bureau d'Avenches

Gypserie et peinture. — 11 décembre. La liquidation de la société en nom collectif **Francescoli et Tosalli**, en liquidation, gypserie et peinture, à Avenches, étant terminée (F. o. s. du c. du 20 janvier 1912, nº 18, page 116), cette raison est radiée.

12 décembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office pour cause de faillite:

1. Produits chimiques et pharmaceutiques. — **Lachim S. A.**, société anonyme ayant son siège à Avenches (F. o. s. du c. du 2 octobre 1935, nº 230, page 2444), fabrication et vente de tous produits chimiques et pharmaceutiques et autres produits similaires.

2. Marchand-tailleur et confection. — **Albert Pfammatter**, à Avenches (F. o. s. du c. du 31 décembre 1935, nº 306, page 3198), marchand-tailleur et confection.

3. Charcuterie. — **Rudolf Burri**, à Avenches, charcuterie et boucherie (F. o. s. du c. du 31 juillet 1935, nº 176, page 1959).

4. Hôtel. — **Joseph Fasel**, à Avenches (F. o. s. du c. du 6 juillet 1935, nº 155, page 1755), exploitation de l'Hôtel de la Couronne, à Avenches.

5. Boucherie. — **Ernst Wanner**, à Avenches (F. o. s. du c. du 14 juillet 1926, nº 161, page 1299), boucherie, charcuterie.

6. Foin et paille. — **Henri Richard**, à Cudrefin (F. o. s. du c. du 14 janvier 1929, nº 10, page 81), commerce de foin et paille.

7. Hôtel. — **Ernest Mosimann**, à Faoug (F. o. s. du c. du 2 octobre 1935, nº 230, page 2444), exploitation de l'hôtel-buffet de la Gare, à Faoug.

8. Epicerie, mercerie, bonneterie etc. — **Roger Vaucher**, à Villars-le-Grand (F. o. s. du c. du 31 juillet 1935, nº 176, page 1959), épicerie, mercerie, bonneterie, chaussures, vaisselle..

Bureau de Lausanne

Office de contrôle, etc. — 24 novembre. Suivant procès-verbal et statuts du 18 novembre 1936, il a été fondé une société anonyme sous la dénomination de **Of S. A.**, dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de 6000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 100 fr. chacune. La société a pour but de créer un office de contrôle, études, échanges commerciaux, importations, exportation, publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. L'unique administrateur est Auguste-Eugène Pellaux, de Pomy, agent de publicité, domicilié à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Les bureaux de la société sont Avenue de la Gare 4, dans ses locaux.

Société immobilière. — 10 décembre. Suivant procès-verbal du 8 décembre 1936, il a été constitué à Lausanne, une société anonyme sous la raison sociale: **Clos Mélisande S. A.** Les statuts portent la date du 8 décembre 1936. La durée de la société est illimitée. Le siège de la société est à Lausanne. La société a pour objet: l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles, et en particulier l'achat, au prix de 13.500 fr. d'une parcelle de terrain de 798 m², située commune de Pully, Avenue du 16 mai. La société pourra aussi traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles et commerciales, en Suisse ou à l'Etranger, qui rentrent dans le cadre de la société. Le capital social est fixé à la somme de 15,000 fr., divisé en 30 actions, au nominal de 500 fr. chacune, intégralement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société, légales ou statutaires, seront faites par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Actuellement la société est valablement engagée par la signature individuelle de son unique administrateur Alfred Weber, fonctionnaire postal, fils de Jules Weber, originaire de Menziken (Aargovie), domicilié à Lausanne. Bureaux: Avenue de Morges 15, chez Alfred Weber.

Vêtements. — 11 décembre. Le chef de la maison **Paul Chabloz**, à Renens, est Paul-Henri-Jules Chabloz, de Château-d'Oex, à Renens. Commerce de vêtements en tous genres. Chemin des Clos 6, Renens.

Horticulture. — 12 décembre. Le chef de la maison **Charles Lardet**, à Lausanne, est Charles-Paul Lardet, de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Lausanne. Horticulture et aménagement de jardins. Avenue du Temple 12, Chailly-sur-Lausanne.

Lustrerie, appareils électriques, etc. — 14 décembre. Le chef de la maison **Aline Menthonnex**, à Lausanne, commerce de lustrerie, appareils électriques et abats-jours (F. o. s. du c. du 16 octobre 1933), actuellement femme séparée de biens de Victor-Arthur Piaget, à Lausanne, des Bayards et La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), dont elle est autorisée, change sa raison commerciale en celle de **Aline Piaget-Menthonnex.**

14 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1936, la société anonyme **Société Immobilière de la rue de la Source Nº 2, Renens**, dont le siège est à Renens (F. o. s. du c. du 3 mars 1933), a pris acte de la démission de son administrateur Edouard Barraud, dont la signature est radiée. A été nommé en qualité de nouvel administrateur: Pierre Gaggio, de Berolle (Vaud), entrepreneur, domicilié à Bière. Il engagera la société par sa signature individuelle. Les bureaux de la société ont été transférés à l'étude du notaire Marcel Challet, à Renens, Rue de Lausanne nº 9.

Société immobilière. — 14 décembre. Sous la raison sociale **La Perruche S. A.**, il est constitué une société anonyme qui a pour but l'achat de divers immeubles sis rière le territoire de la commune de Lausanne, d'une contenance totale de 301 m², pour le prix global approximatif de 55.000 fr., leur transformation, ainsi que l'achat, la vente et la gérance de tous autres immeubles dont la société pourrait devenir propriétaire. Les statuts sont datés du 12 décembre 1936. Le siège de la société est à Lausanne et sa durée est illimitée. Les publications de la société se font dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. Le capital social est fixé à 1000 fr.; il est divisé en 10 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de chaque administrateur. Il est nommé un seul administrateur en la personne de Eugène Pellaux, de Pomy, publiciste, domicilié à Lausanne. Bureaux de la société dans les locaux de la société, Avenue de la Gare 4, à Lausanne.

Bureau de Morges

Radios, appareils électriques. — 14 décembre. Le chef de la maison **Robert Girardet**, à Chavannes par Renens, est Robert Girardet, de Suchy, domicilié au dit Chavannes. Radios et appareils électriques. Avenue de la Gare 20.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Lingerie, nouveautés. — 1936. 11 décembre. La raison **Delle Jeanne Guyot**, commerce de lingerie et nouveautés, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 octobre 1933, nº 230), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Horlogerie. — 11 décembre. Le chef de la maison **Raoul Guyot**, à La Chaux-de-Fonds, est Raoul-Victor Guyot, originaire de Boudevilliers, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Etampages et assortiments de boîtes de montres. Rue de Bel Air 12.

Horlogerie. — 11 décembre. Le chef de la maison **Percival Graber**, à La Chaux-de-Fonds, est Percival-Emile Graber, de Sigriswil (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de boîtes de montres or. Rue du Parc 116.

Genf — Genève — Ginevra

1936. 12 décembre. **Société Immobilière Rue Liotard F**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1936, page 5). Adresse actuelle de la société: Rue Emile-Yung 11, chez Marcel Burky, architecte.

12 décembre. Suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance en date du 27 novembre 1936, la société anonyme dite: **Cinéma Exploitation S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1930, page 640), dissoute et liquidée, est radiée d'office.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-November 1936 — Janvier-novembre 1936

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

	Januar-November 1935	Januar-November 1936		Janvier-novembre 1935	Janvier-novembre 1936	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**	**Wolle, Stroh sortiert etc.**	q	q	**Laine, paille, assortie, etc.**
1 Weizen	4 489 756	4 099 761	Froment	455 Rohwolle	82 116	71 450	Laine brute
3 Hafer	1 767 851	1 578 474	Avoine	457 Kammzug	19 800	22 413	Tralt (laine peignée)
4 Gerste	1 117 877	781 766	Orge	462/463 Kammgarn, roh	5 252	4 067	Fils de laine peignée, écrus
5 Reis in Hülsen od. enthülst	173 562	154 504	Riz avec ou sans balle	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	3 621	3 908	Fils de laine peignée blanchis etc.
12 — geschält	36 317	35 174	— décortiqué	470 Wollgarne für den Detail	2 396	2 103	— pour la vente en détail
7 Mais	825 428	682 880	Maïs	474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	6 391	6 493	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
15 Malz	288 520	284 672	Malt	475b —, leichte	4 604	3 936	—, légers
23/24b Frischobst	294 307	838 441	Fruits frais	496/497 Pferde- und Büffelhaare	11 467	5 649	Crin et poils de buffle
31b/31d Frische Trauben	106 712	113 284	Raisins frais	508a/b Strohtressen	2 135	1 578	Tresses de paille
33/34 Getrocknete Trauben	14 235	14 439	Raisins secs	516 Rohgummi etc.	12 245	16 460	Caoutchouc brut, etc.
35 Kastanien	26 000	27 722	Châtaignes				
36a Zitronen	82 780	98 210	Citrons	**Konfektionswaren**			**Articles de confection**
36b Orangen	212 603	218 588	Oranges	530/532 Leibwäsche aus B'wolle etc.	570	548	Lingerie de coton, etc.
40a/h² Frischgemüse	486 687	473 050	Légumes frais	537/545 Wirk- und Strickwaren	2 328	1 952	Bonneterie, tricots
45/45a Kartoffeln	331 133	698 494	Pommes de terre	546/548 Herrenkonfektion	2 254	1 423	Confections pour hommes
54 Rohkaffee	171 263	119 203	Café brut	549/552 Damenkonfektion	1 626	1 152	— pour dames
58/59 Tee	7 568	7 054	Thé				
61 Kakaobohnen	71 726	73 811	Fèves de cacao	**Mineralische Stoffe**			**Matières minérales**
62 Kakaobutter	10 224	11 082	Beurre de cacao	609 Töpferton, Lehm, etc.	707 744	657 447	Argile, terre glaise, etc.
68a Rohzucker	172 971	119 818	Sucre brut	612/614 Kalk und Magnesit	32 355	24 311	Chaux et magnésite
68b Kristallzucker	1 093 731	1 042 553	— cristallisé	619 Portlandzement	8 007	4 464	Ciment Portland
71 Honig	1 133	1 727	Miel	628a/b Elektroden, nicht montiert	22 485	21 937	Electrodes non montées
72/75 Speiseöle	90 842	87 342	Huiles comestibles	629a/b Sebmirgel; Karborundum	3 465	3 692	Emeri; carborundum
76a/c Frisches Fleisch	6 037	10 838	Viande fraîche	630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate	5 762	6 328	Ouvrages en émeri, et carborundum
77a/78 Konserviertes Fleisch	2 558	2 739	— conservée				
80a Salami etc.	17 708	15 933	Salami, etc.	633 Asbest und Mica, roh	10 063	10 055	Amiante et mica, bruts
84 Totes Geflügel	23 136	24 714	Volailles mortes	634 Asbest und Mica in Tafeln	2 105	2 223	Amiante et mica, en feuilles, etc.
86 Eier	127 790	124 258	Oeufs	635a/b Isolierröhren; Fabrikate aus Asbest, etc.	4 035	2 951	Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.
87a/b Frische Fische	24 966	23 190	Poissons frais	643a, 644/646b Kohlen	28 511 304	28 644 451	Charbon
88/89b Konservierte Fische	29 807	32 363	Poissons conservés	643b Petroleumrückstände	1 515 920	1 534 624	Résidus de pétrole
93a Frische Butter	656	8 932	Beurre frais				
95 Schweinesehmalz	178	5 205	Saindoux	**Steinzeug und Töpferwaren**			**Grès et poterie**
96 Oleomargarine, Speisetalg	20 469	20 067	Oléomargarine, suif comest.	673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	6 367	3 037	Parties d'install. de lieux d'aisance
98a/b Weichkäse	9 860	8 952	Fromage à pâte molle	678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	2 491	1 774	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre
99a/b Hartkäse	4 958	4 177	Fromage à pâte dure	679a/b Isolatoren aus Porzellan	7 525	7 025	Isolateurs en porcelaine
100a Suppen	3 547	2 319	Soupes	680b Porzellan	14 981	14 427	Porcelaine
101b Fruchtkonserven	8 611	9 948	Conserves de fruits				
102 Zuckerwaren	1 323	1 357	Sucreries	**Glas**			**Verre**
	hl	hl		686 Fensterglas, naturfarbig	10 242	2 442	Verre à vitres, de couleur naturelle
114a Bier in Fässern	15 421	13 415	Bière en fûts	691a/b Flasch. etc. a. schwarz. etc. Glas	15 110	12 699	Bouteilles, etc., de verre noir etc.
117a¹/c Fasswein	738 354	684 974	Vin en fûts	693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	21 936	18 632	Verrerie de verre incolore
				694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	12 003	10 685	Verrerie de tout genre, polie, etc.
Schlachtvieh	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**	702a/b Spiegelglas, unbelegt	14 206	11 872	Verre à glaces, non étamé
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a Grosschlachtvieh	719	7 353	Gros bétail de boucherie				
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	3 214	4 568	Petit bétail de boucherie	**Metalle**			**Métaux**
143/144a Schweine	1 175	22 328	Porcs	710a, 718a Roheisen, Rohstahl	1 004 881	1 071 591	Fer et acier, bruts
				711 Brucheisen und Alteisen	84 054	71 872	Débris de fer et ferraille
Düngstoffe	q	q	**Engrais**	712/715 Rundeisen	354 649	371 390	Fer rond
161/171 Düngstoffe	1 952 688	1 608 149	Engrais	716/717, 718b Flach- und □-Eisen	124 032	110 369	— plat et fer carré
				719/721 Fassoneisen etc.	449 413	386 916	— spéciaux, etc.
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**	722/724 Eisen, gezogen	37 150	43 760	— étiré, etc.
172/173 Rohe Häute und Felle	57 427	63 710	Cuirs et peaux bruts	728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	216 823	251 735	Tôle de fer, décapée, etc.
177a/b Bodenleder	5 130	4 967	Cuirs pour semelles	731 Weissblech	209 654	196 704	Fer blanc
178/184 Oberleder	19 627	16 372	Autres cuirs	733/735 Eisenbahnschienen o. Schwellen	185 958	293 865	Rails et traverses de chemin de fer
193/201 Schuhe	Pa 931 291	Pa 1 018 034	Chaussures	742/744 Eiserne Röhren	272 428	244 161	Tuyaux en fer
				753/756 Präzisionswerkzeuge	637	592	Outils de précision
Sämereien, Futtermittel etc.	q	q	**Semences, fourrages, etc.**	757/760 Andere Werkzeuge	7 799	6 338	Autres outils
204 Oelsamen und Oelfrüchte	389 555	412 538	Graines et fruits oléagineux	766/769b Schrauben und Nieten	3 986	3 414	Vis et rivets
203 u. 205 Sämereien	17 240	20 762	Semences	781a/b Kochherde und Oefen	3 064	2 149	Potagers et poêles
211a Stroh etc.	1 418 384	896 097	Paille, etc.	783a/784b Eisenmöbel	3 168	1 482	Meubles en fer
212 Heu	1 017 864	142 922	Foin	785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	9 240	7 032	Tissus et treillis en fil de fer
213 Oelkuchen, Johannisbrot	140 163	93 404	Tourteaux; caroubes	787a/790 Blechwaren etc.	11 112	9 430	Ouvrages en tôle, etc.
216a Futtermehle, denaturiert	49 588	35 646	Farine pour le bétail décontaminée	793/801 Waren aus Grauguss	45 180	35 983	Ouvrages en fonte grise
				802a/809a³ Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	44 813	47 270	Ouvrages en fonte malléable, etc.
Holz			**Bois**	810 Messerschmiedwaren	987	832	Coutellerie
221 u. 222b Brennholz	910 509	681 282	Bois à brûler	815 Rohkupfer	136 069	100 061	Cuivre brut
222a Papierholz	908 046	263 443	Bois pour la fabrication du papier	817 Kupfer in Stangen, Blech	21 680	18 203	— en barres, tôle
229a/243 Bau- und Nutzholz	1 545 574	936 195	Bois de construction et bois d'oeuvre	818a/c Kupferdraht	23 800	12 698	Fil de cuivre
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	22 135	13 891	Ouvrages de menuisier, meubles, etc.	823/828 Kabel aus Kupfer	2 978	1 953	Câbles en cuivre
				833/837 Kupferwaren	5 584	4 150	Ouvrages en cuivre
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**	841 Rohblei	119 973	69 041	Plomb brut
289 Holzschliff etc.	1 574	1 902	Pâte de bois, etc.	848 Rohzink	66 185	45 589	Zinc brut
290/291 Zellulose	149 666	172 451	Cellulose	849 Zink in Stangen, Blech etc.	10 796	9 644	— en barres, tôle, etc.
292 Pappen, grane; Holzpappen, etc.	5 006	2 996	Carton gris; carton de pâte de bois	853 Rohzinn	10 645	10 841	Etain brut
293/295 Packpapier	517	536	Papiers d'emballage	860 Nickel, gewalzt, gezogen	3 737	3 445	Nickel, laminé, étiré
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	36 343	29 907	— à imprimer à écrire, à dessiner, etc.	862 Rohaluminium	27 263	31 190	Aluminium brut
307d Chemisch präparierte Papiere	4 442	3 998	— préparés chimiquement, etc.	866/867 Aluminiumwaren	871	837	Ouvrages en aluminium
321 Bücher, gedruckte etc.	36 158	35 463	Livres imprimés, etc.		kg	kg	
				869a 2° Goldbarren für Industrie und Gewerbe	6 547	432	Or en barres pour l'industrie et les métiers
Baumwolle etc.			**Coton, etc.**	869b Silber, unbearbeitet	39 815	31 705	Argent non ouvré
341 Rohbaumwolle,	215 010	220 884	Coton brut	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	8 907	7 549	Orfèvrerie, orgeoterie, bijouterie
347/359 Baumwollgarne	28 315	21 818	Fils de coton				
360/370 Baumwollgewebe	34 301	35 988	Tissus de coton	**Maschinen und Fahrzeuge**	q	q	**Machines et véhicules**
395a/h Linoleumteppiche	18 793	17 506	Tapis en liège (linoléum)	879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	23 627	23 893	Pièces de machines, grossièrem. ébauchées
				881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	13 328	10 173	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.			**Lin, chanvre, jute, ramie, etc.**	882c/i Kühlmaschinen etc.	2 420	1 964	Machines frigorifiques, etc.
396a Flachs, Hanf, Ramie	33 471	14 237	Lin, chanvre, ramie	884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	6 512	3 675	Machines pour le filature et le retordage
396b Jute	11 415	17	Jute	885/886 Webereimaschinen	5 192	4 604	— pour le tissage
397a/398b, 399b/e Robe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	12 069	10 548	Fils de lin, chanvre, jute, écrus	887 Wirk- und Strickmaschinen	2 207	2 491	— à tricoter, remailleuses
399a Hanfgeknüpf	532	123	Chanvre noué	889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	5 371	3 815	— à coudre et leurs pièces finies
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	4 721	4 850	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.	890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	7 816	5 850	— pour l'imprimerie
405 Robe Jutegewebe	25 738	26 437	Tissus de jute, écrus	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	12 391	12 536	— pour l'agriculture
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	4 065	5 361	— de lin, chanvre, jute, apprêtés	MDy Dynamo elektr. Maschinen	5 128	2 812	— dynamo-électriques
				M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen	6 433	3 697	— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage
Seide			**Soie**	M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	6 885	2 373	Moteurs hydrauliques, pompes
434/435 Schapperohstoff	20 090	13 585	Matières premières pour l'industrie de la schappe	M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	4 467	7 948	Moteurs à gaz, à huiles, à benzine
436 Grège	2 863	2 261	Grège	M6 Werkzeugmaschinen	24 565	19 333	Machines-outils
438a Organsin	2 185	1 782	Organsin	M7 Masch. für Nahrungsmittel	7 750	5 914	— p. la fabr. de subst. alimentaires
438b Trame	439	457	Trame	M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	3 988	9 635	— p. la fabrication des tuiles, etc.
445b, 446a¹/b Kunstseide	21 009	17 283	Soie artificielle	M9 Maschinen, nicht anderweit genannte	43 551	32 846	— non dénommées ailleurs
447b/448 Seidenstoffe	12 042	13 918	Etoffes de soie	899 Eiserne Konstruktionen, etc.	2 683	1 931	Constructions en fer, etc.
449a/e Bänder	373	358	Rubans	913a/b Motorräder etc.	1 124	582	Motocyclettes, etc.
				915 Fahrräder	1 696	1 630	Bicyclettes
				914a/d Automobile	100 831	89 823	Automobiles
				914h Flugzeuge	514	398	Aéroplanes

I. Einfuhr — Importation

Januar-November	1935	1936	Nettogewicht	Poids net	1935	1936	Janvier-novembre
Instrumente und Apparate	q	q	**Instruments et appareils**	**Chemikalien, Fette, Öle, etc.**	q	q	**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**
948a, 948a² Gasmesser, Kassakontrollapparate	1 689	1 027	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1095 Farbstoffextrakte	1 296	977	Extraits de matières colorantes
950/951 Akkumulatoren	1 100	785	Accumulateurs	1098 Anilinfarben	8 136	7 551	Couleurs d'aniline
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	385	323	Compteurs électriques	1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farben	51 705	51 214	Couleurs chimiques non préparées
954 Telephon- und Telegraphenapparate	899	873	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	3 469	3 612	Vernis, laques, etc.
954a Radioapparate	3 525	2 422	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	78 092	59 704	Huile de lin
955 Phonographen, Kinematographen etc.	735	579	Phonographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	33 547	43 084	Huile d'olives, dénat., etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	2 549	1 991	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	23 901	27 085	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
Chemikalien, Fette, Öle etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	62 305	64 920	Huile de coco, huile de palme, etc.
982/983 Parfümerien etc.	2 245	2 098	Parfumeries etc.	1121 Talg, Knochenfett etc.	13 522	20 882	Suif, graisse d'os, etc.
989 Kolophonium	38 325	31 225	Colophane	1126 Petroleum	219 204	192 667	Pétrole
991 Peche, unverarbeitet	406 953	224 126	Poix non travaillée.	1131b Maschinenschmieröl	197 179	149 673	Huiles pour graisser les machines
995 Terpentinöl	35 614	35 279	Essence de térébenthine	1141a/1142 Seifen	2 581	1 666	Savons
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	22 506	18 959	Potasse, soude caustique	**Andere Artikel**			**Autres articles**
1034 Salpetersäure	252	564	Acide nitrique	1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	8 366	7 535	Quincaillerie, mercerie
1035 Salzsäure	29 584	23 755	Acide chlorhydrique	1149 Glühlampen	699	763	Lampes à incandescence
1036 Schwefelsäure	21 442	24 786	Acide sulfurique	1160a/b Spielzeug	11 269	9 469	Jouets
1044 Kupfervitriol	1 971	2 941	Vitriol de cuivre	**Tabak**			**Tabacs**
1052 Ätherische Öle	4 359	4 447	Huiles essentielles	1/9 T Rohtabak	58 900	56 900	Tabacs bruts
1054/1055b Gerbstoffe	26 599	36 632	Substances tannantes	19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	51	71	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. la pipe)
1059 Methylalkohol etc.	23 015	24 379	Alcool méthylique, etc.	24/25 T Zigarren	110	130	Cigares
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	117 526	117 507	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	26/28 T Zigaretten	303	334	Cigarettes
1065b Benzin	1 932 230	1 768 896	Benzine				
1078/1081a Stärken	65 983	62 002	Amidons				
1089/1090 Erdfarben	67 801	68 569	Terres colorantes				

II. Ausfuhr — Exportation

	1935	1936			1935	1936	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**	**Metalle**	q	q	**Métaux**
19 Kindermehl	6 070	8 660	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	650 111	464 972	Déchets de fer et ferraille
23/24b Frischobst	163 797	113 783	Fruits frais	710b Ferrolegierungen	5 588	7 285	Alliages de fer
64 Schokolade	3 006	4 359	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	13 695	16 389	Pièces de raccord
91 Frischmilch	1 760	2 138	Lait frais	748/750 Feilen und Raspeln	734	867	Limes et râpes
92 Kondensmilch	56 090	50 519	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	196	249	Outils de précision
99b¹/99b² Hartkäse	166 678	169 507	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	443	486	Autres outils
102 Zuckerwaren etc.	901	1 231	Sucreries et confiseries etc.	766/769 Schrauben und Nieten	3 287	4 105	Vis et rivets
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	18 208	15 031	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	226	241	Meubles en fer
Tiere und Düngstoffe	Stück	Stück	**Animaux et engrais**	787a/790 Blechwaren etc.	4 000	4 316	Ouvrages en tôle, etc.
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/h Nutz- und Zuchtvieh	10 689	6 491	Bétail de ferme et bétail d'élevage	823/828 Kabel aus Kupfer	5 014	4 133	Câbles en cuivre
	q	q		833/837 Kupferwaren	4 422	3 575	Ouvrages en cuivre
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	218 951	231 588	Engrais à base d'azote et phosphates	856 Zinnfolien	640	668	Etain en feuilles
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**	862 Rohaluminium	102 273	118 509	Aluminium brut
172/173 Rohe Häute und Felle	79 206	72 228	Cuirs et peaux, bruts	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	17 902	23 886	— en barres, tôle, rondelles etc.
177a/b Bodenleder	92	37	Cuirs pour semelles	866/867 Aluminiumwaren	21 229	23 236	Ouvrages en aluminium
178/184 Oberleder	507	667	Autres cuirs		kg	kg	
193/201 Schuhe	Pa 1 112 407	Pa 1 116 350	Chaussures	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	1 392	1 491	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**	**Maschinen und Fahrzeuge**	q	q	**Machines et véhicules**
290/291 Zellulose	18 938	23 634	Cellulose	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	8 375	12 844	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
300 Zeitungsdruckpapier	107	455	Papier pour journaux	883a/b Lokomotiven	St. 7	Pi. 1	Locomotives
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	2 173	2 102	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	32 645	40 190	Machines pour la filature, le retordage
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	24 098	17 379	Livres imprimés, journaux, etc.	885/886 Webereimaschinen	45 173	46 254	— pour le tissage
Baumwolle			**Coton**	887 Wirk- und Strickmaschinen	5 550	6 029	— à tricoter, remailleuses
344 Baumwollabfälle	22 795	25 134	Déchets de coton	890a/b Maschinen für den Buchdruck	13 602	7 488	— pour l'imprimerie
347/349 Rohe, einfache Garne	35 138	30 695	Fils écrus, simples	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	1 178	1 401	— pour l'agriculture
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	6 323	5 710	— — retordus	MDy Dynamo-elektr. Maschinen	28 886	35 559	— dynamo-électriques
356/359 Ausgerüstete Garne	4 607	3 067	— apprêtés	M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	2 551	4 201	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc.
360/363 Rohe Gewebe	25 420	25 112	Tissus écrus	M 2 Müllereimaschinen	17 809	15 447	— pour la minoterie
364a/b Gebleichte Gewebe	9 579	11 123	— blanchis	M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	12 649	14 812	Moteurs hydrauliq., pompes
365a/b Gefärbte Gewebe	3 407	4 392	— teints	M 4 Dampfmaschinen	13 308	17 423	Machines à vapeur
366a/b Bedruckte Gewebe	2 756	3 816	— imprimés	M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	36 024	49 949	Moteurs à gaz, à huile et à benzine
367/368 Buntgewebe	361	293	— de fils teints	M 6 Werkzeugmaschinen	23 219	29 635	Machines-outils
369/370 Gemusterte Gewebe	5 565	5 686	— façonnés	M 7 Masch für Nahrungsmittel	12 204	18 306	— pour la fabrication de substances alimentaires
376 Plattstichgewebe	145	172	Plumetis	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	1 583	1 499	Cardes et garnitures de cardes
384 Kettenstichstickereien: Vorhänge	337	310	Broderies au crochet: rideaux	914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St. 227	Pi. 286	Camions, châssis etc.
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	83	151	— — autres: mouchoirs, fichus, etc.	914b Flugzeuge	St. 9	Pi. 3	Aéroplanes
386 Plattstiebstickereien: Besatzartikel	1 082	1 634	Broderies au plumetis: garnitures	**Uhren**	Stück	Stück	**Montres**
387 — Tüllstickereien	152	156	— brod. sur tulle	931 Fertige Werke von Taschenuhren	3 494 360	4 501 439	Mouvements finis
388 — andere	2 861	4 896	— autres	932 Uhrengehäuse: aus unedlem Metallen	1 352 581	1 505 795	Boîtes de montre: en métal commun
Seide			**Soie**	933a — aus Silber	15 516	16 699	— en argent
434 Seideuabfälle	10 085	7 156	Déchets de soie	933b — mit Gold plattiert	32 757	16 776	— plaquées or
435 Peignée	802	689	Peignée	933c — aus Gold oder Platin	22 054	13 158	— en or ou platine
436 Grège	417	387	Grège	Taschenuhren mit Gehäusen:			Montres de poche avec boîtes:
437, 439 Florettseide	2 178	2 508	Bourre de soie	935a — aus unedlem Metallen	2 890 572	2 812 661	— en métal commun
438a Organsin	323	409	Organsin	935b — Silber	84 417	77 287	— en argent
438b Trame	783	674	Trame	935c — Gold	27 905	26 797	— en or
440 Gefärbte Seide	1 029	928	Soie teinte	935d Chronographen	91 056	106 990	Chronographes
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	610	545	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	Armbanduhren mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec boîtes:
445b, 446a¹/b Kunstseide	31 061	32 968	Soie artificielle	936a — aus unedlem Metallen	6 284 520	7 149 014	— en métal commun
447a Seideubeuteltuch	253	258	Gaze à blutoir	936b — Silber	55 008	46 953	— en argent
447b/448 Seidenstoffe	11 181	12 535	Etoffes de soie	936c — Gold oder Platin	250 489	242 287	— en or ou platine
449a/e Bänder	1 356	1 281	Rubans	936d — Chronographen in Armbändern	32 195	56 593	Chronographes, montés sur bracelets
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			**Autres articles textiles et en paille**	936bis Automobiluhren	136 404	159 092	Montres pour automobiles
456 Wollabfälle	5 936	4 892	Déchets de laine	936e¹/e³ Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	53 850	76 237	Autres montres
457 Kammzug	16 122	12 981	Trait (laine peignée)	**Instrumente und Apparate**	q	q	**Instruments et appareils**
462/463 Rohkammgarne	3 883	3 197	Fils de laine peignée écrus	950/954 und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	15 623	16 087	Instruments et appareils électriques
472 Kammgarngewebe, roh	2 121	938	Tissus de laine peignée écrus	955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	2 540	2 529	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	176	186	Tissus de laine teints, etc., lourds				
475b —, leichte	234	201	— légers	**Chemikalien und Farbstoffe**			**Produits chimiques et couleurs**
508a/b Strohtressen	1 608	1 339	Tresses de paille	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	11 018	9 193	Préparations chim.-pharmac.
509 Hutstumpen aus Stroh	138	59	Cloches de chapeaux en paille	982/983 Parfümerien etc.	3 988	3 691	Parfumeries, etc.
511 Tressen und Strohwaren	3 575	3 633	Tresses et ouvrages en paille	1010 Kalziumkarbid	73 352	68 696	Carbure de calcium
530/532 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.	563	650	Lingerie de coton, lin, etc.	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	16 166	13 276	Perchlorates, persulfates, etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren	1 082	1 186	Bonneterie, tricots	1028 Natronsalze	3 442	1 919	Sels de soude
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**	1051b Azeton, Pyridin etc.	5 341	5 462	Acétone, pyridine, etc.
612/614 Kalk und Magnesit	46 432	28 818	Chaux et magnésite	1052 Künstlicher Kampfer etc.	582	450	Camphre synthétique, etc.
619 Portlandzement	247 480	273 279	Ciment Portland	1054/1055b Gerbstoffe	9 739	18 095	Substances tannantes
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	394	—	Emeri, carborundum, etc.	1074/1077 Kleber, Leim	10 562	12 819	Colle pour cordonniers, colleforte
630 Schmirgelpapier	1 743	2 018	Papier d'émeri	1098 Anilinfarben	61 166	63 732	Couleurs d'aniline
631 Schmirgelleinwand	543	652	Toile d'émeri	1099 Indigo	7 341	7 087	Indigo
632a Schmirgelpulver etc.	2 889	5 268	Emeri en poudre, etc.	**Tabak**			**Tabacs**
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	759	831	Ouvrages en émeri, autres, etc.	24/25 T Zigarren	310	330	Cigares
634 Asbest und Mica in Tafeln	563	538	Amiante et mica en feuilles	26/28 T Zigaretten	3 505	2 911	Cigarettes
635a/b Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	1 132	825	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.				
639 Asphalt	44 588	71 244	Asphalte				

Uhren mit Taschenuhrwerken der Nr. 936/936bis des Zolltarifs

Statistische Anschreibung.

Gemäss Bundesratsbeschluss vom 14. Dezember 1936 erhalten die Nrn. 936 und 936 bis des Zolltarifs aus statistischen Gründen folgende neue Fassung:

		Zollansatz per q
	Andere Uhren mit Taschenuhrwerk:	
	— Armbanduhren:	
936a	— — mit Gehäusen aus unedlen Metallen, auch versilbert oder vergoldet	600.—
936b	— — mit Gehäusen aus Silber	600.—
936c	— — mit Gehäusen aus Gold oder Platin	600.—
936d	— — Chronographen, Repetieruhren und dergl.	600.—
	— andere, ausgenommen Automobiluhren:	
936e	— — mit Gehäusen aus unedlen Metallen, auch versilbert oder vergoldet	600.—
936f	— — mit Gehäusen aus Silber	600.—
936g	— — mit Gehäusen aus Gold oder Platin	600.—
	Ad 936e/g. Kugeluhren, Flugzeuguhren, Anhängeuhren, Briefbeschwereruhren, Uhren zum Aufstellen, usw. **Ad 936a/g.** Uhren mit Taschenuhrwerk, auch in Marmor, Alabaster, Leder, Holz, usw. eingefasst.	
936h	— Uhren in Gold-, Platin- oder Silberwaren gefasst (Montres-bijoux)	800.—
936i	Automobiluhren	600.—
	(Solange die Handelsübereinkunft zwischen der Schweiz und Frankreich vom 8. Juli 1929 in Kraft steht, beträgt der Zollansatz für die Nr. 936i = Fr. 300.— per q)	

Der obige Beschluss tritt am **1. Januar 1937** in Kraft.

296. 17. 12. 36.

Montres avec mouvements de montres de poche des nos 936 et 936bis du tarif douanier

Inscription statistique.

Conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 14 décembre 1936, les nos 936 et 936 bis du tarif d'usage sont, pour des raisons de statistique, modifiés comme il suit:

		Taux du droit par q
	Autres montres avec mouvements de montres de poche:	
	— Montres-bracelets:	
936a	— — en boîtes de métal commun, aussi argentées ou dorées	600.—
936b	— — en boîtes d'argent	600.—
936c	— — en boîtes d'or ou de platine	600.—
936d	— — chronographes, montres à répétition, etc.	600.—
	— autres, excepté les montres pour automobiles:	
936e	— — en boîtes de métal commun, aussi argentées ou dorées	600.—
936f	— — en boîtes d'argent	600.—
936g	— — en boîtes d'or ou de platine	600.—
	Ad 936e/g. Montres-boules, montres-pendentifs, montres-pendulettes, montres-presse-papiers, montres pour aéroplanes, etc. **Ad 936 a/g.** Mouvements de montres, montés sur albâtre, marbre, verre, cuir, bois, etc.	
936h	— Montres-bijoux	800.—
936i	Montres pour automobiles	600.—
	(Aussi longtemps que la convention de commerce du 8 juillet 1929 entre la Suisse et la France, est en vigueur, le taux du n° 936i reste fixé à 300 fr. par q)	

Le présent arrêté entre en vigueur le **1er janvier 1937.**

296. 17. 12. 36.

Italien — Zölle

Ein im italienischen Amtsblatt Nr. 286 vom 11. Dezember veröffentlichtes und am gleichen Tage in Kraft getretenes Gesetzesdekret vom 8. gleichen Monats ändert die Zölle der nachstehend aufgeführten Waren wie folgt:

It. Zolltarif-No.	Warenbenennung	Zoll seit dem 11. XII. 1936 Grundzoll Lire per q	Erhöhungs-Koeffizient	Gesamtzoll Lire per q	Früherer Gesamtzoll Lire per q
142	Flachs:				
	a) roh	62.50	1	125.—	zollfrei
	b) gebechelt	76.—	2	228.—	zollfrei
143	Flachswerg	70.—	—	70.—	zollfrei
152	Leinengarne einfach:				
	a) roh, per kg messend:				
	1. bis zu 7000 m	104.—	3	416.—	132.—
	2. von über 7000—15 000 m	99.—	4	450.—	164.50
	3. von über 15 000—34 000 m	99.—	4	495.—	210.—
	4. von über 34 000—50 000 m	102.—	2	306.—	110.—
	5. über 50 000 m	79.—	2	237.—	123.50
	b) gelaugt oder gebleicht	Zuschlag von Lire 55 per 100 kg zum Zoll der rohen.			22.—
	c) gefärbt	33.—	Zuschlag von Lire 2	99.— zum Zoll der gebleichten	66.10
	Anmerkung: Leicht gebläute u. andere gefärbte Garne sind wie gebleichte zu behandeln, wenn die Farbe beim Waschen verschwindet (unverändert).				
157	Garne, einfache, aus Flachs u. Hanf, langfaserig, sowie Zwirn in Strähnen, in Knäueln, auf Spulen u.dgl. zur Verarbeitung mit der Hand od. Maschine bei der Schuhmacherei	665.—	—	665.—	382.—
158	Garne, aus Flachs und Hanf, zum Nähen, in Strähnen, in Knäueln, auf Spulen u. dergl. oder in andern Aufmachungen für den Kleinverkauf	770.—	—	770.—	484.—
160	Leinen- und Hanfgewebe:				
	a) roh:				
	1. glatt in Schuß u. Kette, auf ein Quadrat von 5 mm Seitenlänge enthaltend:				
	α) bis zu 10 Grundfäden	107.—	4	535.—	220.—
	β) mehr als 10 bis zu 26 Grundfäden	920.—	—	920.—	830.—[1]
	γ) mehr als 26 bis zu 40 Grundfäden	1090.—	—	1090.—	423.—[1]
	δ) mehr als 40 Grundfäden	1025.—	—	1025.—	895.—
	Anmerkung: Zur Ermittlung der Fadenzahl im Quadrate mit einer Seitenlänge von 5 mm sind die Schuß- und Kettenfäden zu zählen und zu addieren. Die in den 5 mm nicht vollständig enthaltenen Fäden sind ausser acht zu lassen. Ist es unmöglich, die Fäden der Kette oder des Schusses zu zählen, so wird angenommen, daß das Gewebe der nächst höheren Klasse angehört				
164	Gewebe, bestickt:				
	b) andere, mit sichtbarem Grundgewebe, auf 5 mm im Quadrat enthaltend:				
	1. bis zu 40 Grundfäden	1705.—	—	1705.—	1280.—[1]
	2. über 40 bis 50 Grundfäden	2265.—	—	2265.—	2020.—[1]
	3. über 50 Grundfäden	2815.—	—	2815.—	2570.—[1]
167	Gurten (Riemen) und Schläuche, aus Flachs und Hanf, nicht mit Oel oder andern Fettstoffen getränkt	725.—	—	725.—	440.—
168	Gewebe aus Flachs und Hanf:				
	a) geteert, geölt od. ähnliche	103.—	3	412.—	165.—
	b) Wachsleinwand	577.—	—	577.—	330.—
	c) Schmirgelleinwand	155.—	2	465.—	183.50[1]
169	Samte aus Flachs und Ramiet				
	a) roh	1010.—	—	1010.—	765.—
	b) gebleicht	1130.—	—	1130.—	885.—
	c) gefärbt	1315.—	—	1315.—	1070.—
	d) bedruckt	1605.—	—	1605.—	1360.—
527	Einzelteile und Zubehör zu Fahrrädern:				
	a)	unverändert			
	b) andere:				
	1. Dynamos z. Lichterzeugung, und deren Ersatzteile	Lire per kg 40.—		Lire per kg 40.—	
	2. nicht besonders genannt	Lire per q 735.—		Lire per q 735.—	

Unter der Pos. 181, lit. b, Punkt 2, des italienischen Zolltarifes wird nachstehende Anmerkung beigefügt:

«Baumwollabfälle, genannt „Linters", entfettet, zur Herstellung von Zelluloseazetatkunstseide, werden unter den vom Finanzminister festzusetzenden Bedingungen zum ermäßigten Zoll von Lire 100.— per q zugelassen.»

[1]) Diese bisherigen Zölle sind vertraglich gebunden und müssen deshalb auch weiterhin an Stelle der neuen Generaltarifansätze angewandt werden.

296. 17. 12. 36.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 15. Dezember 1936 — Situation au 15 décembre 1936

Aktiven — *Actif*

	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation*
1. Goldbestand — *Encaisse or* *)		
im Inland — *en Suisse*	2,063,342,574. 99	
im Ausland — *à l'étranger*	573,431,656. 25	
	2,636,774,231. 24	+ 6,087,604. 80
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*	54,201,304. 76	+ 467,204. 95
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	8,372,031. 88	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	14,626,750. —	— 360,865. 42
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse*	16,000,000. —	—
5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement* mit 10-tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours*	37,496,878. 80	
andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement*	3,117,507. 30	— 1,426,520. 21
6. Wertschriften — *Titres*	29,489,517. 25	— 477,552. 10
7. Korrespondenten — *Correspondants*		
im Inland — *en Suisse*	7,996,441. 49	
im Ausland — *à l'étranger*	1,850,559. 84	+ 2,587,674. 46
8. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	47,896,945. 84	+ 2,238,890. 61
Zusammen — *Total*	2,867,822,167. 90	

Passiven — *Passif*

1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	87,500,000. —	—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,382,026,015. —	— 1,709,595. —
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue*	1,373,614,553. 45	+ 13,647,228. 25
4. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	64,781,599. 45	— 2,821,196. 16
Zusammen — *Total*	2,867,822,167. 90	

*) Aufwertung des Goldbestandes um 35,033 % (Fr. 1.— = 215 Milligr. Feingold).

*) *Revalorisation de l'encaisse or à raison de 35,033% (fr. 1.— = 215 milligr. d'or fin).*

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936.
Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936.
Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936.

296. 17. 12. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 17. Dezember an — Cours de réduction dès le 17 décembre

Belgien Fr. 73. 75; Dänemark Fr. 95. 55; Danzig Fr. 82. 45; Deutschland Fr. 175. 20; Frankreich Fr. 20. 35; Italien Fr. 23. 20; Japan Fr. 125. 50; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 45; Marokko Fr. 20. 35; Niederlande Fr. 237. 30; Oesterreich Fr. 81. 25; Schweden Fr. 110. 40; Tschechoslowakei Fr. 15. 43; Tunesien Fr. 20. 35; Ungarn Fr. 85. 86; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 35.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Bank in Burgdorf

Zinsendienst

Es ist uns angenehm, mitteilen zu können, dass die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern unsern Nachlassvertrags-Entwurf nunmehr genehmigt hat.

Mit Rücksicht auf die 20tägige Rekursfrist an das Bundesgericht kann aber mit der Kapitalrückzahlung von 10 % dieses Jahr nicht mehr begonnen werden, weshalb der Unterzeichnete im Einverständnis mit der Aufsichtsbehörde angeordnet hat, vorderhand die Zinsen in bisheriger Weise zur Auszahlung zu bringen.

Verfallene und bis 31. Dezember 1936 fällig werdende Obligationen-Coupons unserer Bank werden ab heute eingelöst. Gegen Vorlage der Obligationen nebst Couponsbogen können auch die Marchzinse bis 31. Dezember 1936 bezogen werden, da im Nachlassvertrags-Entwurf als Zinsbeginn für die neuen Obligationen der 1. Januar 1937 vorgesehen ist.

Ebenso stehen die Zinse von laufenden **Kreditoren- und Depot-Rechnungen** für das zweite Halbjahr zu Verfügung.

Spareinlagezinse werden ab heute gegen Vorweisung der Sparhefte ausbezahlt. Falls für das erste Halbjahr gemäss unserer s. z. Offerte runde Beträge auf Rechnung des Zinses bezogen worden sind, werden solche vom Jahreszins in Abzug gebracht. 2996

Nicht bezogene Zinse der beiden letztern Kategorien werden als neue Guthaben weiterverzinst und bleiben verfügbar.

Sämtliche Zinszahlungen, mit Ausnahme der Obligationen-Coupons, die auch anderwärts eingelöst werden können, erfolgen der Kontrolle wegen nur an unserem Schalter in Burgdorf.

Soweit Guthaben durch uns bevorschusst wurden, sind die Zinse auf Rechnung der Vorschüsse zu verwenden.

Burgdorf, den 16. Dezember 1936.

BANK IN BURGDORF:
Der Sachwalter: Kleiner.

Treff der Geschäftswelt
in BERN ist das freundliche RESTAURANT
SCHWEIZERHOF
Bescheidene Preise
6-7

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Otto Johann Baptist Suidter,

geb. 1866, Apotheker, von u. wohnhaft gewesen in **Luzern**, Bahnhofstrasse 21; Inhaber der Central-Apotheke, Luzern.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschl. allf. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit dem **19. Januar 1937**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 f. ZGB. 3000

Luzern, den 15. Dezember 1936.

Teilungsamt der Stadt Luzern.

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Guthabenbüchlein und Sparkasse betreffend

Für die **braunen Guthabenbüchlein** mit dreimonatlicher Kündirist wird der Zinssatz auf **3 1/2 %** ermässigt, für neue Einlagen mit Wirkung vom **1. Januar 1937** an, für die bestehenden Guthaben mit Wirkung vom 1. April 1937 an. 3003

Für die Anlagen auf **Sparkasse** bei unserem Institut ermässigen wir die Zinsvergütung vom **1. Januar 1937** an auf **3 %** für Beträge bis zu Fr. 20,000, auf **2 3/4 %** für grössere Beträge, je für das ganze Guthaben.

Liestal und Gelterkinden, Mitte Dezember 1936.

Die Direktion.

Gewerbekasse Baden

Stammkapital Fr. 4,000,000.— Reserven Fr. 2,235,000.—

Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hierdurch auf den nächsten zulässigen Termin unsere sämtlichen bis 31. Dezember 1936 kündbar werdenden über 3 3/4 % verzinslichen Obligationen.

Gleichzeitig offerieren wir die Konversion der gekündigten Titel in

3 3/4 % Obligationen auf drei bis fünf Jahre fest, mit Semestercoupons.

Gegen bar sind wir ebenfalls Abgeber von 3 3/4 % Obligationen. 2995

Baden, 14. Dezember 1936.

Ferina Aktiengesellschaft in Chur

Aufforderung

Laut Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Dezember 1936 hat die **Ferina Aktiengesellschaft in Chur** durch Beschluss der a. o. Generalversammlung vom 26. November 1936 sich aufgelöst und die Unterzeichneten zu Liquidatoren ernannt.

Gemäss den Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechtes Art. 665 ff. werden hiermit die Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Chur, Poststrasse 385, anzumelden.

Chur, den 12. Dezember 1936.

Die Liquidatoren:
Albert Weitstein. Dr. Konrad Bloch.

Walzengravieranstalt A. G. in Basel

Die Walzengravieranstalt A. G. hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. (7082 Q) 2971 i

Sämtliche Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen anzumelden am Geschäftssitze der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 22 in Basel.

Basel, den 11. Dezember 1936.

Walzengravieranstalt A. G.
Von Dach.

Bank für Industrie- und Anlagewerte, Zürich

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 23. Dezember 1936, vormittags 10 3/4 Uhr, in den Geschäftsräumen der Bank, Talstrasse 15, Zürich 1.

Traktandum:

Statuten-Aenderung. 2999

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unserer Kasse bezogen werden.

Zürich, den 17. Dezember 1936.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Mathias Ehinger.

Aktiengesellschaft Gebr. Imholz in Bütschwil in Liq.

Forderungs-Aufruf wegen Liquidation

Die Firma **Aktiengesellschaft Gebr. Imholz,** mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Holzhandel, Baugeschäft in **Bütschwil** (Kt. St. Gallen) hat am 17. Oktober 1936 die Auflösung beschlossen.

Als **Liquidator** ist bestellt: **Alfred Imholz in St. Gallen.**

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis **20. Dezember 1936** beim **Liquidator** anzumelden. (4901 G) 2984

Aktiengesellschaft Gebr. Imholz in Liq.
Der Liquidator: **Alfred Imholz,** Vonwilstrasse 9, **St. Gallen.**

Abfallverwertung Mapri A.-G. - Winterthur-Töss

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der HH. Aktionäre

auf Montag, den 11. Januar 1937, nachmittags 3 Uhr, im Hotel « Terminus », in Winterthur (I. Stock).

TRAKTANDEN: Abnahme der Rechnung per 30. Juni 1936.
Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
Statutenänderungen zufolge Abschreibung des gesamten Aktienkapitals.
Aufnahme eines neuen Aktienkapitals.
Diverses und **Verwaltungsratswahl.** 2998

Winterthur-Töss, den 11. Dezember 1936.

Mapri A.-G.
Der Verwaltungsrat.

CRIMA S. A. 12 rue Tronchin Genève

Les actionnaires de la société anonyme CRIMA S. A. sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** le 28 décembre 1936, à 15 heures, au siège social de la société, 12, rue Tronchin, à Genève. 2991

ORDRE DU JOUR:

Ratification des transferts d'actions.

CRIMA S. A. 12 rue Tronchin Genève

Les actionnaires de la société anonyme CRIMA sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**, le **28 décembre 1936, à 16 heures**, au siège social de la société, 12, rue Tronchin, à Genève.

Les actionnaires peuvent se faire représenter moyennant un pouvoir écrit par une personne assermentée ou par un autre actionnaire.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1935.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Approbations et décharges.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination du vérificateur des comptes, et fixation de sa rémunération.
6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, 12, rue Tronchin, à partir du 20 décembre 1936.

Société Franco-Suisse de Brosserie

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 28 décembre 1936, à 14 heures 1/4, dans les bureaux de Monsieur Paul ARCHINARD, Boulevard Georges Favon, 2, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
2. Rapport du vérificateur des comptes. 2998
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Désignation d'un ou plusieurs vérificateurs des comptes.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès le 20 décembre courant à l'adresse ci-dessus contre présentation des actions ou d'un certificat de dépôt dans une banque. Dès la même date, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au même lieu.

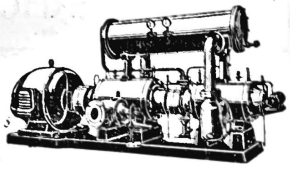
Le conseil d'administration.

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche
inseriert man vorteilhaft im
SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT

1820

Burckhardt

Maschinenfabrik und Giesserei — BASEL



Kolben- und Rotations-
Kompressoren
Vakuumpumpen
Wasserringpumpen
Zentrifugen
Giesserelprodukte

Beteiligung

wird von Schweizer-

Kaufmann

(42jährig) bei seriöser Firma gesucht. Verfügbarer Betrag Fr. 80,000. Gef. Offerten bei gegenseitiger strengster Diskretion sind erbeten unter Chiffre **T 10615 Z** an **Publicitas Zürich.** 3002

PATENTE
ERWIRKT **H. KIRCHHOFER**
ZÜRICH LÖWENSTR. 51

Auskunftei

Lehmann & v. Glutz

Aebistrasse 16

Bern

Wir besorgen **Handelsauskünfte auf alle Plätze der Welt zu coulanten Bedingungen.** Langjährige Erfahrung im Handel und im Auskunftsfache, **kaufmännische Erledigung.** 458

Referenzen zu Diensten.

RÜEGG-NÄEGELI

BAHNHOFSTRASSE 22
ZÜRICH · TEL. 33.708
08 PARADEPLATZ

Grosse Anzahl 3001

Ablegmäppli

25/31½ p. 100 St. Fr. 3.—.

E. & O. Osterwalder

b. Speisertor, **St. Gallen.**

Inserate haben Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

Zersplitterung ist der häufigste Grund des Mißerfolges in der Werbung.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911.)

Erblasser: Herr Oberstlt. Johann Albert **Friedrich Haller,** geb. 1860, von Bern, wohnhaft gewesen in **Bern,** Höheweg Nr. 11, verstorben am 15. November 1936.

Eingabefrist: Bis und mit **dem 14. Januar 1937.**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II in Bern.**

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Caesar Henzi,** Bundesgasse 30, in **Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: Herr Notar **Alfred Salzmann,** Bundesgasse 30 in **Bern.** (9615 Y) 2931

Bern, den 8. Dezember 1936.

Der Beauftragte:
Caesar Henzi, Notar.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Zurich BALE Genève

Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

2511

PROSPEKT

„THESAURUS"

Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

4 % Anleihe von Fr. 2,500,000 nom. von 1936

bestimmt zur Konversion bezw. Rückzahlung der 5 % Anleihen Serie I von 1928 und Serie II von 1930

Der Verwaltungsrat der « Thesaurus » Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich hat beschlossen, zum Zwecke der Konversion bezw. Rückzahlung der per 30. September 1937 gekündigten 5 % Anleihe von ursprünglich Fr. 5,000,000 Serie I von 1928 und der per 30. Juni 1937 gekündigten 5 % Anleihe von ursprünglich Fr. 5,000,000 Serie II von 1930, wovon per 30. September 1936 insgesamt noch Fr. 4,131,000 ausstehend waren, eine neue

4 % Anleihe im Betrage von Fr. 2,500,000 nom. von 1936

aufzunehmen, für welche folgende Bedingungen gelten:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in 2500 unter sich gleichberechtigte Inhaber-Obligationen von je Fr. 1000.— nom. Nr. 1—2500.
2. Die Verzinsung erfolgt zu 4 % p. a. durch Einlösung der den Obligationen beigegebenen Coupons per 30. Juni und 31. Dezember. Der erste Coupon verfällt am 30. Juni 1937.
3. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt ohne weitere Kündigung am 31. Dezember 1948. Der Schuldnerin steht das Recht zu, die Anleihe nach vorausgegangener jeweiliger dreimonatiger Kündigung schon per 31. Dezember 1945 und nachher auf jeden Couponterminvorzeitig zurückzuzahlen.

   Zins und Kapital der Anleihe sind für die Inhaber der Obligationen spesenfrei, ersterer jedoch unter Abzug der eidgenössischen Couponsteuer, zahlbar bei der

   Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, und der
   Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft), Zürich,

   sowie bei deren sämtlichen Sitzen und Niederlassungen.
4. Eine besondere Pfandsicherheit zugunsten dieser Anleihe wird nicht bestellt. Die Gesellschaft verpflichtet sich jedoch, bis zur gänzlichen Rückzahlung dieser Anleihe keine anderen Anleihen zu kontrahieren, die mit einer besonderen Sicherheit ausgestattet werden, ohne die gegenwärtige Anleihe an einer solchen Pfandsicherheit im gleichen Rang teilnehmen zu lassen. Ausgenommen sind vorübergehende Bankvorschüsse.
5. Alle Bekanntmachungen, die den Dienst der Anleihe, insbesondere die Kündigung und Rückzahlung der Anleihe betreffen, haben je einmal im Schweizerischen Handelsamtsblatt, sowie in mindestens einer Tageszeitung in Zürich zu erfolgen.
6. Die Kotierung der Anleihe an der Zürcher Effektenbörse soll nachgesucht und im Falle der Bewilligung während der ganzen Anleihedauer aufrechterhalten werden. 2993

Die unterzeichneten Banken haben die in vorstehendem Prospekt näher beschriebene

4 % Anleihe der „Thesaurus" Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich von Fr. 2,500,000 von 1936

fest übernommen und offerieren den Inhabern von Obligationen der

5 % Anleihe von Fr. 5,000,000.— Serie I von 1928,
wovon noch Fr. 2,625,000.— ausstehend sind

und der

5 % Anleihe von Fr. 5,000,000.— Serie II von 1930,
wovon noch Fr. 1,506,000.— ausstehend sind,

die Konversion

ihrer Titel in solche der neuen Anleihe zu folgenden Bedingungen:

1. **Die Konversion erfolgt zu 99,40 % zuzüglich 0,60 % halber eidg. Titelstempel,** Wert 31. Dezember 1936. **Dabei behalten sich die Banken vor, die eingegangenen Konversionsanmeldungen zu reduzieren, sofern sie den Betrag von Fr. 2,500,000.— übersteigen sollten.**
2. Die Einlieferung der zur Konversion angemeldeten Titel hat in Begleit eines besonderen Anmeldescheines bei einer der unterzeichneten Banken innert der nachstehend genannten Frist zu erfolgen, und zwar:
   a) **die Obligationen der 5 % Anleihe Serie I von 1928 mit Coupons per 31. März 1937 und ff. und**
   b) **die Obligationen der 5 % Anleihe Serie II von 1930 mit Coupons per 30. Juni 1937 und ff.** (der Semestercoupon per 31. Dezember 1936 kann gleichzeitig gegen bar bei den Zahlstellen einkassiert werden).

   Die Einreicher erhalten nach erfolgter Zuteilung für die zur Konversion zugelassenen Obligationen eine Bescheinigung, gegen die später auf besondere Anzeige hin die entsprechenden definitiven Titel der neuen 4 % Anleihe von 1936, mit Coupons per 30. Juni 1937 und ff. und versehen mit dem eidg. Titelstempel, bezogen werden können.

   Gleichzeitig wird von der Konversionsstelle dem Einreicher von je nom. Fr. 1000.— zur Konversion zugelassenen Obligationen der

   5 % Anleihe Serie I von 1928

   in bar ausbezahlt:

   Fr. 20.— = 5 % Zins vom 30. September bis 31. Dezember 1936 = Fr. 12.50 und 1 % Zins als Differenz zwischen dem alten und dem neuen Zinssatz für die Zeit vom 31. Dezember 1936 bis 30. September 1937 = Fr. 7.50, abzüglich
   Fr. —.80 = 4 % eidg. Couponsteuer
   Fr. 19.20 netto pro Fr. 1000.— Kapital

   und dem Einreicher von je nom. Fr. 1000.— zur Konversion zugelassenen Obligationen der

   5 % Anleihe Serie II von 1930

   Fr. 5.— = Differenz von 1 % zwischen dem alten und neuen Zinssatz für die Zeit vom 31. Dezember 1936 bis 30. Juni 1937, abzüglich
   Fr. —.20 = 4 % eidg. Couponsteuer
   Fr. 4.80 netto pro Fr. 1000.— Kapital.
3. Konversionsanmeldungen werden von sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der unterzeichneten Instituto bis zum

   30. Dezember 1936 einschliesslich

   spesenfrei entgegengenommen.
4. Eine **Barzeichnung** findet nicht statt.
5. Die Banken sind bereit, bis zum 31. Dezember 1936 die zur Rückzahlung gekündigten Titel der 5 % Anleihen Serie I und II, soweit sie nicht konvertiert werden, vorzeitig zum **Preise von 101 % netto** zuzüglich laufender Zinsen gegen bar zurückzunehmen.

Zürich, den 14. Dezember 1936.

Schweizerische Bankgesellschaft.
Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft).

„Thesaurus"

Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Gemäss den Titelbestimmungen kündigen wir hiermit unsere 2992

5 % Anleihe von ursprünglich Fr. 5,000,000 Serie I von 1928

zur Rückzahlung auf den 30. September 1937,

und unsere

5 % Anleihe von ursprünglich Fr. 5,000,000 Serie II von 1930

zur Rückzahlung auf den 30. Juni 1937.

Nach Ablauf der Kündigungstermine hört die Verzinsung auf.

Unsere Gesellschaft hat Massnahmen getroffen, dass den Titelinhabern demnächst eine Konversionsofferte unterbreitet wird. Soweit die Obligationäre von der Konversionsmöglichkeit keinen Gebrauch machen, können sie die Titel obiger Anleihen bis zum 31. Dezember 1936 zu 101 % und nachher zu pari, plus laufende Zinsen, bei den offiziellen Zahlstellen zur Einlösung gegen bar präsentieren.

Zürich, den 14. Dezember 1936.

„Thesaurus"
Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne